

2.5" IDE External Enclosure

Art.no 38-3182 Model GD25604

Please read the entire instruction manual before using and save it for future use. We apologise for any text or photo errors and any changes of technical data. If you have any questions concerning technical problems please contact our Customer Service Department.

Description

- External enclosure with USB 2.0 connection.
- Mount a 2.5" hard disk (max. 12.5 mm thick with IDE connection) in multiport to get a portable unit at is easy to connect to or move between two different computers.
- Requires Windows XP or later.
- Supports Plug-and-Play and Hot – Plug.
- Transfer speed up to 480 Mbs (USB 2.0).
- Power supply through USB cable.

System requirements

- PC with CD reader and two vacant USB ports.
- Supported by the following operating systems: Windows Standard 7, Vista, XP.

Contents

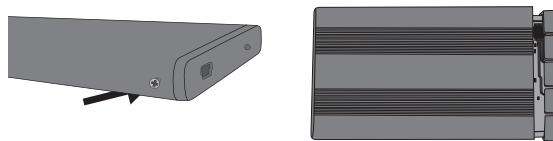
- External enclosure
- USB cable
- Instruction manual
- Screwdriver

Helpful Suggestions

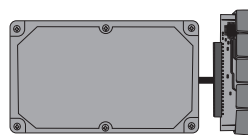
- **A new hard disk must always be partitioned and formatted before it can be used.**
- Always save important data on several storage media.
- Never remove the enclosure when the hard disk is reading or writing data, you might damage the hard disk.
- Do not expose the enclosure to heat or direct sunlight.
- Do not locate the enclosure close to strong magnetic fields, e.g. TV, loudspeakers, as this can erase data or cause the hard disk to malfunction.
- Handle the hard disk carefully. It can be damaged if dropped or exposed to vibration.
- **Note!** The computer must have a working USB 2.0 port in order to take advantage of the higher transfer rate, USB 1.1 ports only support the lower transfer rate.

Installing a 2.5" IDE Device

1. Loosen the screws and remove the end with the USB port.



2. Connect the hard disks IDE connector to the matching connector on the enclosure making sure that they are tightly connected.



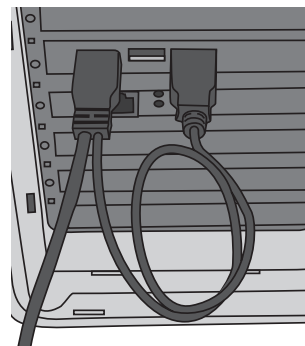
3. Replace the circuit board with the installed hard drive as shown.



4. Replace the two screws which hold the cover.

Installation

1. Connect the supplied USB cable between the enclosure and two of your computer's USB ports (two ports are used to provide the hard drive with a better power supply, the USB cable with the thinner cable is the only power supply, the USB cable with the thicker cable is for both data transfer and power supply).



2. The computer will locate the external case automatically; no extra drive routines are needed.
3. Once connected, the new device will appear in "My Computer" as "New Volume" (remember to partition and format the hard disk before using it, otherwise it will not be shown under My Computer).
4. The LEDs on the enclosure indicate the status:
 - **Constant blue light:** The hard disk is connected but passive.
 - **Flashing blue light:** Reading or writing to the hard drive is in progress.

Removing the Enclosure

If you wish to remove the external cabinet without turning off your computer, click on the icon in the activity window and select which device is to removed and click on **OK**.



Troubleshooting

Problem: The computer cannot locate the USB hard drive.

- Solution:**
1. Check that the hard disk has a partition that is formatted.
 2. Make sure the USB cable is correctly connected to the computer and the external enclosure.
 3. Make sure that the USB port/s is supplying the external enclosure with power (try using another USB device in the port).

Specifications

Interface	Compatible with USB 2.0 & USB1.1 standard.
Connection cable	USB, length 75 cm
Transfer speed	Up to 480 Mbs (USB 2.0) 12 Mbs (USB1.1)
Intended for hard disk	2.5" hard disk (max. 12.5 mm thick with IDE connector).

Disposal

Follow local ordinances when disposing of this product. If you are unsure about how to dispose of this product contact your municipality.

Externt kabinett 2,5" IDE

Art.nr 38-3182 Modell GD25604

Läs igenom hela bruksanvisningen före användning och spara den sedan för framtida bruk. Vi reserverar oss för ev. text- och bildfel samt ändringar av tekniska data. Vid tekniska problem eller andra frågor, kontakta vår kundtjänst.

Beskrivning

- Externt kabinett med USB 2.0-anslutning.
- Montera en 2,5" hårddisk (max. 12,5 mm tjock med IDE-anslutning) i kabinettet och få på så sätt en portabel enhet som enkelt kan anslutas/flyttas mellan olika datorer.
- Kräver Windows XP eller senare.
- Stöder Plug-and-Play och Hot – Plug.
- Överföringshastighet: upp till 480 Mbs (USB2.0).
- Strömförsörjning genom USB-kabeln.

Systemkrav

PC med cd-läsare och två lediga USB-portar.
Stöds av följande operativsystem: Windows Standard 7, Vista, XP.

Förpackningen innehåller

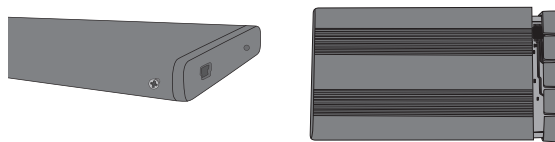
- Externt kabinett
- USB-kabel
- Bruksanvisning
- Skruvmejsel

Tänk på detta

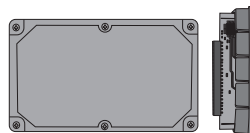
- **En ny hårddisk måste alltid partitioneras och formateras innan den kan användas.**
- Spara alltid viktiga data på flera olika lagringsmedia.
- Ta inte bort kabinetten när hårddisken håller på att läsa eller skriva, hårddisken kan ta skada.
- Placera inte kabinetten så att den utsätts för hetta eller direkt solljus.
- Placera inte kabinetten i närheten av starka magnetfält t.ex. TV-apparat, stora högtalare etc. det kan radera data eller leda till att inte hårddisken fungerar.
- Hantera hårddisken försiktigt, den kan bli förstörd om den tappas i golvet eller om den utsätts för vibrationer.
- **Obs!** Datorn måste ha fungerande USB 2.0-portar för att utnyttja den högre överföringshastigheten, USB 1.1-portar ger endast den lägre överföringshastigheten.

Montera en 2,5" IDE-enhet

1. Lossa skruvarna och ta bort gaveln med USB-anslutningen.



2. Tryck fast hårddiskens IDE-anslutning på kabinettets motsvarande anslutning, se till att hårddiskens och kabinettets anslutningar är helt hoptryckta.



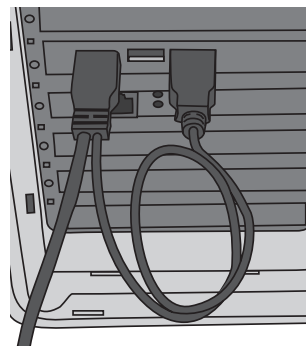
3. Sätt tillbaka kretskortet med den monterade hårddisken.



4. Skruva tillbaka de två skruvarna som håller fast kortsidan.

Installation

1. Anslut den bifogade USB-kabeln mellan kabinetten och två USB-portar på datorn (två USB-portar används för att ge bättre strömförsörjning till hårddisken, USB-kontakten med den tunnare kabeln är endast strömförsörjning, USB-kontakten med den grövre kabeln är för både dataöverföring och strömförsörjning).



2. Datorn hittar kabinettet automatiskt, inga extra drivrutiner behövs.
3. Den nya enheten syns efter anslutning i "Den här Datorn" som "Ny volym" (kom ihåg att hårddisken måste partitioneras och formateras innan användning, annars syns den inte i "Den här datorn").
4. Lysdiodens på kabinetten visar status:
 - **Blått fast ljus:** Hårddisken är ansluten men passiv.
 - **Blinkande svagt blått ljus:** Läsning eller skrivning till hårddisken pågår.

Borttagning av multiport

Om du ska ta bort multiporten utan att stänga av datorn, klicka då på ikonen i aktivitetsfältet och välj vilken enhet som ska tas bort och klicka på **OK** innan du drar ur anslutningskabeln.



Felsökning

Problem: Datorn hittar inte USB-hårddisken.

Lösning:

1. Kontrollera att hårddisken har en partition som är formaterad.
2. Kontrollera att USB-kabeln är rätt ansluten till datorn och kabinetten.
3. Kontrollera att USB-porten/arna lämnar drivspänning till kabinetten (prova en annan USB-produkt i porten).

Specifikation

Gränssnitt	Kompatibel med USB2.0 & USB1.1 standard.
Anslutningskabel	USB, längd 0,75 meter
Överföringshastighet	Upp till 480 Mbs (USB2.0) 12 Mbs (USB1.1)
Avsedd för hårddisk	2,5" hårddisk (max. 12,5 mm tjock med IDE-anslutning)

Avfallshantering

När du ska göra dig av med produkten ska detta ske enligt lokala föreskrifter. Är du osäker på hur du ska gå tillväga, kontakta din kommun.

Eksternt kabinett 2,5" IDE

Art.nr. 38-3182 Model GD25604

Les nøye igjennom hele bruksanvisningen og ta vare på den til senere bruk. Vi reserverer oss mot ev. tekst- og bildefeil, samt forandringer av tekniske data. Ved tekniske problemer eller andre spørsmål, ta kontakt med vårt kundesenter.

Beskrivelse

- Eksternt kabinett med usb 2.0-tilkobling.
- Monter en 2,5" harddisk (maks. 12,5 mm tykkelse med IDE-tilkobling) i kabinettet og dermed får du en portabel enhet som enkelt kan kobles/flyttes mellom forskjellige datamaskiner.
- Krever Windows XP eller senere.
- Støtter Plug-And-Play og Hot - Plug.
- Overføringshastighet: opptil 480 Mbps (usb 2.0).
- Strømtilførsel via usb-kabelen.

Systemkrav

Pc med cd-leser og en ledig usb-port.

Støttes av følgende operativsystemer: Windows Standard 7, Vista, XP.

Forpakningen inneholder

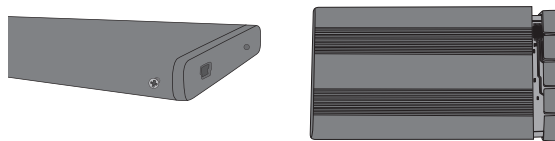
- Eksternt kabinett
- Usb-kabel
- Bruksanvisning
- Skrutrekker

Tenk på følgende

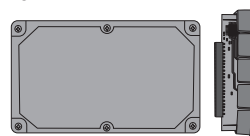
- En ny harddisk må alltid partisjoneres og formateres før den kan tas i bruk.
- Viktige data bør alltid lagres på flere forskjellige lagringsmedia.
- Ikke fjern enheten mens harddisken holder på å lese eller skrive. Harddisken kan da skades.
- Plasser ikke enheten slik at den utsettes for sterk varme eller direkte sollys.
- Kabinettet bør ikke plasseres i nærheten av sterke magnetfelt som f.eks. tv-apparat, store høyttalere etc. da dette kan slette data eller føre til at harddisken ikke fungerer.
- Harddisken må behandles med forsiktighet. Den kan bli ødelagt dersom den faller ned på gulvet eller blir utsatt for vibrasjoner.
- **Obs!** PC-en må ha usb 2.0-porter for å kunne utnytte den raske overføringshastigheten. Med usb 1.1-porter foregår overføringen saktere.

Montering av 2,5" IDE-enhet

1. Løsne skruene på og fjern gavlen hvor usb-uttaket er.



2. Trykk harddiskens IDE-tilkobling inn på kabinettets tilsvarende tilkoblingspunkt. Påse at harddiskens og kabinettets tilkoblinger blir presset godt sammen.



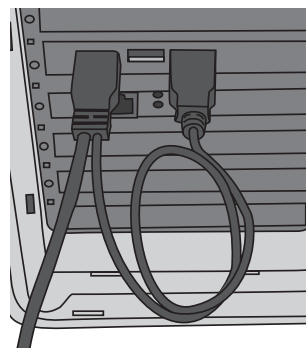
3. Sett kretskortet tilbake igjen med den monterte harddisken i.



4. Fest de to skruene som holder kortsiden fast.

Installasjon

1. Den medfølgende usb-kabelen kobles mellom kabinettet og to av usb-utgangene på datamaskinen (To usb-utganger for å gi bedre strømforsyning til harddisken. Usb-kontakten med den tynneste kabelen er kun strømforsyning. Usb-kontakten med den grove kabelen er for både overføring av data og strømforsyning).



2. Pc-en vil nå finne enheten automatisk. Det trengs ingen eksterne drivere.
3. Den nye enheten vil komme opp i "Min datamaskin" som "Ny enhet" (Husk at harddisken må partisjoneres og formateres før bruk, ellers vil den ikke komme opp i "Min datamaskin").
4. Lysdiodene på kabinettet viser statusen:
 - **Blått lys:** Harddisken er tilkoblet, men passiv.
 - **Blinkende svak blå:** Lesing eller skriving til harddisken pågår.

Fjerne kabinett

Hvis du skal fjerne det ekstra kabinettet uten å skru av maskinen, klikk på ikonet i aktivitetsfeltet og velg hvilken enhet som skal tas bort. Klikk på **OK** før du drar ut tilkoblingskabelen.



Feilsøking

Problem: PC-en finner ikke Usb-harddisken.

- Løsning:**
1. Kontroller at harddisken har en partisjon som er formatert.
 2. Kontroller at usb-kabelen er riktig koblet til datamaskinen.
 3. Sjekk at usb-porten(e) fungerer (prøv med et annet usb-produkt i porten).

Spesifikasjon

Grensesnitt	Kompatibel med USB 2.0 og USB 1.1 standard
Tilkoblingskabel	Usb, lengde 0,75 meter
Overføringshastighet	Opptil 480 Mbps (USB 2.0), 12 Mbps (USB 1.1)
Beregnet for harddisk	2,5" harddisk (maks. 12,5 mm tykk med IDE-tilkobling)

Avfallshåndtering

Når du skal kvitte deg med produktet, skal dette skje i henhold til lokale forskrifter. Er du usikker på hvordan du går fram, ta kontakt med lokale myndigheter.

Ulkoinen kotelo 2,5" IDE

Tuotenumero 38-3182 Malli GD25604

Lue käyttöohjeet ennen tuotteen käyttöönottoa. Säilytä käyttöohjeet tulevaa tarvetta varten. Pidätämme oikeuden teknisten tietojen muutoksiin. Emme vastaa mahdollisista teksti- tai kuvavirheistä. Jos laitteeseen tulee teknisiä ongelmia, ota yhteys myymälään tai asiakaspalveluun.

Kuvaus

- Multiportti, jossa USB 2.0-liitäntä.
- Liitä 2.5":n kovalevy (paksuus maks. 12,5 mm, jossa on IDE-liitäntä) koteloon ja saat näin itsellesi kannettavan yksikön, jonka/jota voit kätevästi liittää/liikuttaa eri koneiden välillä.
- Windows XP tai uudempi.
- Plug-and-Play ja Hot-Plug -tuki.
- Tiedonsiirtonopeus: jopa 480 Mbs (USB2.0).
- Virtalähteenä USB-kaapeli.

Järjestelmävaatimukset

PC, jossa CD-asema ja 2 vapaata usb-porttia.

Tukee seuraavia käyttöjärjestelmiä: Windows Standard 7, Vista, XP.

Pakkauksen sisältö

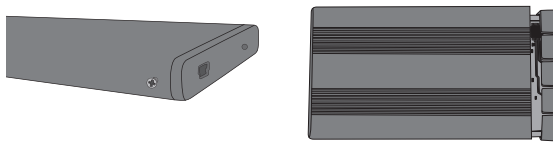
- Ulkoinen kotelo
- Usb-kaapeli
- Käyttöohje
- Ruuvitaltta

Ota huomioon

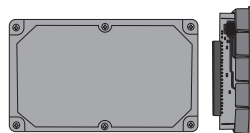
- **Uusi kovalevy tulee aina osioida ja alustaa ennen käyttöönottoa.**
- Tallennna tärkeät tiedot aina useisiin eri tallennusmedioihin.
- Älä irrota multiporttia kovalevyn ollessa aktiivinen, sillä muuten kovalevy saattaa vahingoittua.
- Älä altista laitetta suoralle auringonvalolle tai lämmönlähteille.
- Älä sijoita ulkoista koteloa voimakkaiden magneettikenttien, kuten televisioiden, suurten kaiuttimien tms. läheisyyteen, sillä ne saattavat poistaa tietoja tai aiheuttaa käyttöhäiriöitä.
- Käsittele kovalevyä varoen, se saattaa vaurioitua, mikäli se putoaa maahan tai altistuu tärinälle.
- **Huom.!** Tietokoneessa tulee olla toimivat usb 2.0-portit, jotta se voi hyödyntää nopeaa tiedonsiirtonopeutta. Usb1.1-portit pystyvät ainoastaan alhaisempaan tiedonsiirtonopeuteen.

2.5":n IDE-laitteen asentaminen

1. Avaa ruuvit ja poista pääty, jossa on usb-liitäntä.



2. Paina kovalevyn IDE-liittin kiinni kotelon vastaavaan liittimeen. Tarkista, että kovalevyn ja kotelon liittimet on painettu kunnolla kiinni.



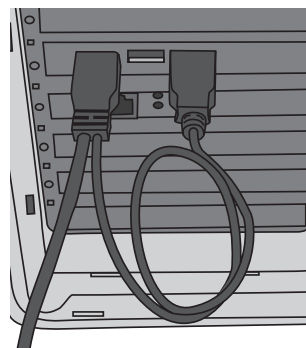
3. Laita piirikortti ja siihen asennettu kovalevy takaisin



4. Ruuvaa takaisin ruuvit, jotka pitävät lyhyttä päätyä kiinni.

Asennus

1. Liitä mukana tullut usb-kaapeli koteloon ja tietokoneen kahteen usb-porttiin (kahden usb-portin avulla saadaan parempi virransyöttö kovalevylle), ohuen kaapelin usb-liitin on virransyöttöä varten ja paksun kaapelin usb-liitin on sekä tiedonsiirtoa että virransyöttöä varten.



2. Tietokone löytää kotelon automaattisesti, erillisiä ajureita ei tarvita.
3. Uusi laite löytyy asentamisen jälkeen nimellä "Uusi laite" kohdassa "Oma tietokone" (muista osioida ja alustaa kovalevy ennen käyttöä, muuten se ei näy kohdassa "Oma tietokone").
4. Multiportin merkkivalojen merkitys:
 - **Sininen valo:** Kovalevy on liitetty, mutta passiivinen.
 - **Vilkuva heikko sininen valo:** Kovalevy on aktiivinen.

Kotelon poistaminen

Jos poistat kotelon sammuttamatta tietokonetta, napsauta tehtäväpalkin kuvaketta ja valitse minkä laitteen haluat poistaa ja napsauta **OK** ennen liitäntäkaapelin irrottamista.



Vianetsintä

Ongelma: Tietokone ei löydä usb-kovalevyä.

Ratkaisu: 1. Varmista, että kovalevyn osio on formatoitu.

2. Varmista, että usb-kaapeli on liitetty oikein tietokoneeseen ja koteloon.

3. Varmista, että usb-portista/porteista tulee käyttäjännitettä koteloon (kokeile USB-portin toimivuus toisella usb-laitteella).

Tekniset tiedot

Käyttöliittymä Usb 2.0- ja Usb 1.1-yhteensopiva

Virtajohto Usb, 0,75 metriä

Tiedonsiirtonopeus Jopa 480 Mbs (USB2.0), 12 Mbs (USB1.1)

Sopiva kovalevy 2.5":n kovalevy (paksuus maks. 12,5 mm, IDE-liitäntä)

Kierrätys

Kierrätä tuote asianmukaisesti, kun poistat sen käytöstä. Ota yhteys kuntasi jäteneuvontaan, mikäli olet epävarma.

Externes Festplatten-gehäuse 2,5" IDE

Art.Nr. 38-3182 Modell GD25604

Vor Inbetriebnahme die komplette Bedienungsanleitung durchlesen und aufbewahren. Irrtümer, Abweichungen und Änderungen behalten wir uns vor. Bei technischen Problemen oder anderen Fragen freut sich unser Kundenservice über eine Kontaktaufnahme.

Beschreibung

- Externes Festplattengehäuse mit USB 2.0-Anschluss.
- Durch Montage einer 2,5"-Festplatte (max. 12,5 mm dick mit IDE-Anschluss) im Gehäuse erhält man ein tragbares Gerät zum einfachen Anschluss an/Transport zwischen verschiedenen PCs.
- Windows XP oder später erforderlich.
- Unterstützt Plug-and-Play und Hot-Plug.
- Übertragungsgeschwindigkeit: bis zu 480 Mbit/s (USB2.0).
- Stromversorgung durch das USB-Kabel.

Systemanforderungen

PC mit CD-Laufwerk und zwei freien USB-Anschlüssen. Wird von folgenden Betriebssystemen unterstützt: Windows Standard 7, Vista, XP.

Lieferumfang

- Externes Festplattengehäuse
- USB-Kabel
- Bedienungsanleitung
- Schraubendreher

Bitte beachten

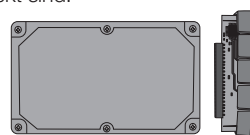
- **Eine neue Festplatte muss vor Gebrauch immer partitioniert und formatiert werden.**
- Wichtige Daten stets auf mehreren Datenträgern speichern.
- Das Gehäuse nicht entfernen, während die Festplatte liest oder schreibt, die Festplatte kann sonst Schaden nehmen.
- Das Gehäuse nicht Hitze oder direkter Sonneneinstrahlung aussetzen.
- Das Gehäuse nicht in der Nähe eines starken Magnetfelds wie z. B. an einem Fernsehgerät, großen Lautsprechern usw. platzieren, dadurch können Daten gelöscht oder ein Defekt an der Festplatte verursacht werden.
- Die Festplatte mit Vorsicht hantieren, Erschütterungen oder Vibrationen können die Festplatte beschädigt.
- **Achtung:** Der PC muss über funktionsfähige USB 2.0-Anschlüsse verfügen, um die höhere Übertragungsgeschwindigkeit nutzen zu können. USB 1.1-Anschlüsse ermöglichen lediglich die niedrigere Übertragungsgeschwindigkeit.

Montage eines 2,5" IDE-Geräts

1. Die Schrauben lösen und das Endstück mit dem USB-Anschluss entfernen.



2. Den IDE-Anschluss der Festplatte am entsprechenden Anschluss des Gehäuses festdrücken. Dabei darauf achten, dass die Anschlüsse von Festplatte und Gehäuse vollständig zusammengedrückt sind.



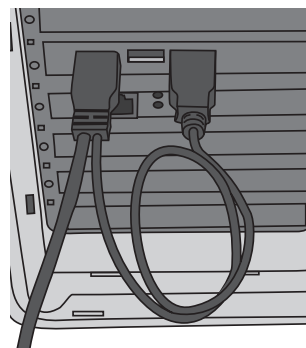
3. Die Leiterplatte mit der montierten Festplatte zurücksetzen.



4. Die beiden Schrauben, die die Abdeckung festhalten, wieder eindrehen.

Installation

1. Das mitgelieferte USB-Kabel zwischen dem Gehäuse und zwei USB-Anschlüssen am PC anschließen. (Es werden zwei USB-Anschlüsse verwendet, um die Festplatte besser mit Strom zu versorgen. Der USB-Stecker mit dem dünneren Kabel dient nur zur Stromversorgung, der USB-Stecker mit dem dickeren Kabel dient sowohl zur Datenübertragung als auch zur Stromversorgung.)



2. Der PC findet das Festplattengehäuse automatisch, ein zusätzlicher Treiber ist nicht erforderlich.
3. Das neue Gerät erscheint nach Anschluss im „Arbeitsplatz“ als „Neues Laufwerk“ (daran denken, dass die Festplatte vor Gebrauch partitioniert und formatiert werden muss, anderenfalls erscheint sie nicht im „Arbeitsplatz“).
4. Die LEDs am Gehäuse zeigen den Status an:
 - **Blaues Dauerlicht:** Die Festplatte ist angeschlossen, aber passiv.
 - **Schwaches blaues Blinklicht:** Lese- oder Schreibvorgang läuft.

Entfernung des Festplattengehäuses

Wenn das Gehäuse entfernt werden soll ohne den Computer auszuschalten, auf das Symbol in der Fensterleiste klicken, das zu entfernende Laufwerk wählen und auf **OK** drücken, bevor das Anschlusskabel getrennt wird.



Fehlersuche

Problem: Der PC findet die USB-Festplatte nicht.

- Lösung:**
1. Überprüfen, ob die Festplatte eine formatierte Partition hat.
 2. Überprüfen, ob das USB-Kabel ordnungsgemäß an den PC und das Gehäuse angeschlossen ist.
 3. Überprüfen, ob der USB-Anschluss/die USB-Anschlüsse das Festplattengehäuse ausreichend mit Strom versorgen (ein anderes USB-Produkt am Anschluss ausprobieren).

Technische Daten

Schnittstelle	Kompatibel mit USB2.0- und USB1.1-Standard.
Anschlusskabel	USB, Länge 0,75 Meter
Übertragungsgeschwindigkeit	Bis zu 480 Mbit/s (USB2.0) 12 Mbit/s (USB1.1)
Ausgelegt für Festplatte	2,5" (max. 12,5 mm dick mit IDE-Anschluss)

Hinweise zur Entsorgung

Bitte das Produkt entsprechend den lokalen Bestimmungen entsorgen. Weitere Informationen sind von der Gemeinde oder den kommunalen Entsorgungsbetrieben erhältlich.